

[Ca. 1760]  
Dibujo sobre papel amarillento verjurado: sanguina; línea de encuadre 247 x 192 mm, en h. de 270 x 205 mm

Apunte a sanguina de la misma cara, en el verso.

Dib/14/2/332

Charles Coypel pinx.; M. Salvador Carmona sculp.

[A Paris: chez Buldet, 1760]

Estampa: buril; huella de la plancha 291 x 204 mm en hoja de 438 x 305 mm

Invent/13141

## BIBLIOGRAFÍA

Barcia y Pavón, Ángel M. *Catálogo de la colección de dibujos originales de la Biblioteca Nacional*. Madrid: Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1906, p. 274, n.º 1959 ¶  
Carderera, Valentín. *Manuel Salvador Carmona*. Prólogo de A. Rodríguez-Moñino. Valencia: Castalia, 1950 ¶ Carretero Parrondo, Juan. *El grabado calcográfico en la España ilustrada: aproximación histórica*. Madrid: Club Urbis, 1978 ¶ Ídem. «Grabados de Manuel Salvador Carmona realizados en París (1752-1762)». *Academia*. 1980, primer semestre, pp. 127-157, n.º 50, ¶ Ídem. *El grabado a buril en la España ilustrada: Manuel Salvador Carmona*. Madrid: Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, 1989 ¶ Lefrançois, Thierry. *Charles Coypel*. París: Arthème, 1994 ¶ Pérez Sánchez, Alfonso E. *Catálogo de dibujos españoles del Museo del Prado*. 1977, vol. 3, p. 106, n.º FD. 1671.

**M**anuel Salvador Carmona (1734-1820), perteneciente a una familia de artistas, aprende el oficio en Madrid con su tío el escultor Luis Salvador Carmona, asistiendo a las clases de la Junta Preparatoria de la Academia de San Fernando. Es uno de los primeros pensionados en grabado por la Academia de San Fernando para estudiar en París, hacia donde parte en 1752 acompañado por otros tres grabadores españoles. Comienza a formarse en el grabado a buril con Nicolas-Gabriel Dupuis, un grabador de segundo nivel. De su estancia en París tenemos escasas noticias, pero llega a ser tan excelente grabador de reproducción que ya en 1759 presenta varios grabados a la Académie Royale de Peinture et de Sculpture de París, donde es admitido como agregado a la Académie Royale, situación que le permite titularse *graveur du roy*. A su vuelta en España cultiva fundamentalmente el grabado, en el que alcanza tal maestría que le lleva a

ser nombrado director de esta disciplina de la Real Academia de San Fernando en 1777, grabador de cámara en 1783 y miembro de otras academias españolas y extranjeras.

Su formación como grabador le lleva a copiar dibujos y pinturas para ejercitarse en la técnica, especialmente en esta etapa de formación francesa. Esta faceta nos ha permitido conocer una obra desaparecida de Charles-Antoine Coypel (1694-1752), director de la Académie Royale de Peinture et de Sculpture francesa y pintor del rey: *Jeune asiatique lisant un billet doux à la clarté d'une chandelle*, realizada hacia 1730-1735 y expuesta en el Salón de París en 1738. Esta obra actualmente desaparecida, sobre la que se plantean dudas en cuanto a su posible técnica al óleo o al pastel, la recoge e interpreta Manuel Salvador Carmona en dos dibujos (BNE, Dib/14/2/332 y Museo del Prado, D664), y posteriormente en una estampa. Las medidas, papel y técnica de los dos dibujos coinciden, pero el de la Biblioteca Nacional de España

está invertido con respecto a la estampa, cuyas dimensiones son ligeramente superiores a los dos dibujos. La suavidad y calidez en el manejo de la sanguina, rasgos característicos de este gran dibujante, se sacrifican en los dos dibujos por la necesidad de definir unos perfiles muy delimitados que faciliten la transferencia de la composición.

La estampa recoge una escena de género. Representa a una muchacha sentada junto a una mesa, leyendo una carta que sostiene en la mano derecha mientras que con la izquierda sujetá una vela con la que se ilumina. El efecto de luz sobre la carta y el rostro iluminados, con muchos matices de claroscuro, se ha conseguido con un entrecruzamiento de líneas perfectamente controlado, realizado con la gran maestría del buril de Carmona, lo que le da una gran armonía al conjunto y variedad de líneas a las ropas y demás accesorios de la joven.

Isabel Clara García-Torío Martínez y  
Ana Sanjurjo de la Fuente



Dib/14/2/332



Invent/13141